



RIGA ISLANDE HOTEL



Ēdienkarte / Menu / Меню

Vīna plate (sieru assorti, pašmāju kaltēti tomāti, marinētas olīvas, sāļītas mandeles, vīnogas) 8.50 €
Snacks with wine (cheese selection homemade dried tomatoes, pickled olives, salted almonds, grapes)
Ассорти к вину (ассорти сыров, домашние вяленые томаты, маринованные оливки, подсоленный миндаль, виноград)
(A07,A08)

Alus plate (sīpolu gredzeni, kūpināts siers, auksti kūpināta gaļa, 9.50 €
ķiploku grauzdiņi, siera mērce, kalmāra gredzeni un marinēti čili pipari)
Snacks with beer (onion rings, smoked cheese, cold smoked meat, garlic toasts, cheese sauce, squid rings and pickled chili peppers)
Ассорти к пиву (луковые кольца, копчёный сыр, вяленое мясо, чесночные сухарики, сырный соус, кальмаровые кольца, маринованный чили перец)
(A01,A03,A04,A07,A10)

Salāti / Salads / Салаты

Cēzara salāti ar anšovu mērci, rupjmaizes grauzdiņiem, cieto sieru, grilētām tīģergarnelēm 9.50 €
un lēni pagatavotu paipalu olu
Caesar salad with anchovy dressing, rye bread croutons, hard cheese, grilled tiger prawns and slow-cooked quill egg
Салат Цезарь, подаётся с соусом из анчоусов, сухариком из ржаного хлеба, твердым сыром, тигровыми креветками приготовленными на гриле и перепелиным яйцом медленного приготовления
(A01,A02,A03,A04,A07,A10)

Cēzara salāti ar anšovu mērci, rupjmaizes grauzdiņiem, cieto sieru, vistas krūtiņu un bekonu 7.30 €
Caesar salad with anchovy dressing, rye bread croutons, hard cheese, chicken breast and bacon
Салат Цезарь, подаётся с соусом из анчоусов, сухариком из ржаного хлеба, твердым сыром, куриной грудкой и беконом
(A01,A03,A04,A07,A10)

Lapu salāti ar vidēji ceptu pīles krūtiņu un mandarīniem ar citrona olīveļļas aizdari 7.50 €
Leaf salad with medium rare duck breast and mandarine with lemon-olive dressing
Листовой салат с утиной грудкой средней прожарки и мандаринами с лимонно-оливковой заправкой

Lapu salāti ar kazas siera krēmu, marinētām-ceptām bietēm, burkāniem, 6.00 €
valriekstiem un ķiršu etiķa mērci
Leaf salad with goat cheese cream, pickled and baked beets, carrots, walnut and cherry vinegar dressing
Листовой салат с кремом из козьего сыра, маринованной печеной свеклой, морковью, грецким орехом и заправкой из вишневого уксуса
(A07,A08)

Zupas / Soups / Супы

Baraviku zupa ar kausēto sieru, pasniegta ar zaļumiem 5.00 €
Porcini mushroom and cream cheese soup served with greens
Суп из белых грибов и плавленым сыром, подаётся с зеленью
(A03,A07)

Ķirbju-burkānu krēmzupa, pasniegta ar Feta sieru un ķirbju sēklām 4.00 €
Pumpkin and carrot cream soup served with Feta cheese and pumpkin seeds
Тыквенно-морковный крем-суп, подаётся с сыром Фета и тыквенными семечками
(A03,A07)

Uzkodas / Snacks / Закуски

Avokādo šķēles panējumā ar čili garšu, pasniegts ar saldā čili mērci, koriandru, ģiplokiem un olīveļļu 6.50 €
Breaded avocado slices with chili flavor, served with sweet chili sauce, coriander, garlic and olive oil
Ломтики авокадо в панировке со вкусом чили, подаются со сладким чили соусом с кориандром, чесноком и оливковым маслом
(A01,A03,A07)

Liellopu gaļas cannelloni ar rukolas salātlapu pildījumu, trifeļu eļļu, ciedru riekstiem un cieto sieru, pasniegti ar tomātu sukādēm un kraukšķīgu parmezāna garoziņu 9.50 €
"Cannelloni" with beef and arugula salad, truffle oil, pine nuts and hard cheese, served with candied tomatoes and crispy parmesan crumb
"Cannelloni" из говяжьего филе, с начинкой из салата руккола, трюфельного масла, кедрового ореха и твердого сыра, подаётся с цукатами из томатов и хрустящей крошкой из пармезана
(A01,A07,A08)

Vistas filejas gabaliņi tempuras mīklā, pasniegti ar frī kartupeļiem un mērci pēc izvēles (kečups, majonēze, saldā čili vai bārbekjū) 6.50 €
Chicken nuggets in tempura sauce, served with french fries and sauce of your choice (ketchup, mayonnaise, sweet chili and barbecue sauce)
Кусочки куриного филе приготовленные в тесте "темпура", подаются с картофелем фри и соусом на ваше усмотрение (кетчуп, майонез, сладкий соус чили, барбекю)
(A01,A03)

Kartupeļu uzkada ar Cheddar sieru, pasniegta ar salātlapām un mērci pēc izvēles (kečups, majonēze, saldā čili vai bārbekjū) 6.00 €
Potato appetizer with Cheddar cheese, served with lettuce and sauce of your choice (ketchup, mayonnaise, sweet chili and barbecue sauce)
Картофельная закуска с сыром Чеддар, подаётся с листьями салата и соусом на ваше усмотрение (кетчуп, майонез, сладкий соус чили, барбекю)
(A01,A03,A07)

Trīsstūrīši ar dārzeņiem un karija mērci Samosa, pasniegti ar saldskābo mērci 4.00 €
Triangles with vegetables and curry sauce Samosa, served with sweet and sour sauce
Треугольники с овощами и соусом карри Самоса, подаётся с кисло-сладким соусом
(A01,A03,A06,A09,A11)

Spring rolls ar vistas fileju, pasniegts ar saldskābo mērci 9.20 €
Spring rolls with chicken fillet served with sweet and sour sauce
Спринг роллы с куриным филе подаются с кисло-сладким соусом
(A01,A03,A06,A09,A11)

Burgeri / Burgers / Бургеры

Burgers ar liellopa kotleti (liellopa kotlete, salātlapas, marinēti un grilēti tomāti*, cepti šalotes sīpoli*, siers un sinepju-medus mērce), pasniegts ar frī kartupeļiem un mērci pēc izvēles (kečups, majonēze, saldā čili un barbekjū) **9.50 €**

Beef burger (beef, salad leaf, pickled and grilled tomatoes*, baked Shallot onions*, cheese and mustard-honey sauce), served with french fries and sauce of your choice (ketchup, mayonnaise, sweet chili and barbecue sauce)

Бургер с говяжьей котлетой (говяжья котлета, салатные листья, маринованный томат* приготовленный на гриле, запечённый лук шалот*, сыр, горчишно-медовый соус) подаётся с картофелем фри и соусом на ваше усмотрение (кетчуп, майонез, сладкий соус чили, барбекю) **(A01,A07,A10,A11)**

Burgers ar kraukšķīgām garnelēm (garneles panējumā, salātu lapas, marinēti un grilēti tomāti*, krēmveida krabju masu* un halapenjo majonēzi*), pasniegts ar frī kartupeļiem un mērci pēc izvēles (kečups, majonēze, saldā čili un barbekjū) **9.50 €**

Crispy shrimp burger (shrimp in breadcrumbs, salad leaf, pickled un grilled tomatoes*, creamy crab mass* and jalapeno majonnaise*), served with french fries and sauce of your choice (ketchup, mayonnaise, sweet chili and barbecue sauce)

Бургер с хрустящими креветками (креветки в сухарях, листья салата, маринованные и обжаренные на гриле помидоры*, сливочная крабовая масса* и майонез халапеньо*, подаётся с картофелем фри с соусом на ваше усмотрение (кетчуп, майонез, сладкий соус чили, барбекю) **(A01,A02,A03,A04,A11,A14)**

Burgers ar vistas krūtiņu, pasniegts ar salātlapām, bekonu, zilo sīpolu marmelādi, mini tomātiem, svaigu baziliku, bazilika mērci, Mocarella sieru un frī kartupeļiem ar mērci pēc izvēles (kečups, majonēze, saldā čili un barbekjū) **9.00 €**

Chicken breast burger, served with salad leaf, bacon*, red onion marmalade*, mini tomatoes*, fresh basil, basil sauce, Mozzarella cheese and french fries with sauce of your choice (ketchup, mayonnaise, sweet chili and barbecue sauce)

Бургер с куриной грудкой, подаётся с листьями салата, беконом*, мармеладом из синего лука, *, мини томатами*, свежим базиликом, базиликовым соусом, сыром моцарелла* и картофелем фри с соусом на ваше усмотрение (кетчуп, майонез, сладкий соус чили, барбекю) **(A01,A07,A10,A11)**

* Pēc izvēles / on choice / на выбор

Pamatēdieni / Main dishes / Горячие блюда

Sama fileja ar saldo kartupeļu biezeni, pasniegts ar salātlapām, ceptiem ķiršu tomātiem un sarkaniem sīpoliem **10.00 €**

Catfish fillet with sweet mashed potato served with salad leaf, fried cherry tomatoes and red onions
Филе сома с пюре из сладкого картофеля, подаётся с листьями салата, жареными помидорами черри и красным луком

(A04,A07)

Risotto ar vistas fileju, bekonu, zājajiem zirnīšiem un cieto sieru **8.00 €**

"Risotto" with chicken fillet, bacon, green peas and hard cheese

"Risotto" с куриным филе, беконом, зеленым горошком и твердым сыром **(A01,A07A12)**

Pamatēdieni / Main dishes / Горячие блюда

- Liellopa stībi Ossobuco ar Gremolata (pētersīji, ķiploki, citrona miza) piedevi, pasniegts ar kartupeļu biezeni** 12.00 €
Beef shank Ossobuco with Gremolata (parsley, garlic, lemon zest) seasoning, served with mashed potato
Говяжья голень Оссобуко с приправой Гремолата (петрушка, чеснок, лимонная цедра), подаётся с картофельным пюре
(A01,A07,A09,A12)
- Ravioli ar jēra gaļu, pasniegti dārzeņu-krējuma Demi-glace mērcē** 10.00 €
Lamb ravioli, served in creamy vegetable sauce Demi-glace
Равиоли с начинкой из баранины, подаются в сливочно-овощном соусе Demi-glace
(A01,A03,A07,A09,A10,A12)
- Tagliatelle pasta krējuma mērcē ar gailenēm un cieto sieru** 9.00 €
Tagliatelle pasta in creamy sauce with chanterelles and hard cheese
Паста "Tagliatelle" в сливочном соусе с лисичками и твердым сыром
(A01,A03,A08)

Piedevas / Side dishes / Гарниры

- Jaunās ražas kartupeļi ar rozmarīnu un ķiplokiem** 3.50 €
New crop potatoes with rosemary and garlic
Молодой картофель, приготовленный с розмарином и чесноком
(A07)
- Grilētu dārzeņu asorti (cukini, baklažāni, paprika, brokoļi, tomāti)** 3.50 €
Selection of grilled vegetables (zucchini, eggplant, paprika, broccoli, tomato)
Ассорти гриль овощей (цукини, баклажан, паприка, брокколи, томат)
- Svaigu dārzeņu asorti (gurķi, tomāti, paprika, selerijas kāti, sarkanie redīsi, lociņi)** 3.50 €
Selection of fresh vegetables (cucumber, tomato, paprika, celery stalk, red radish, green onion)
Ассорти свежих овощей (огурец, томат, паприка, стебель сельдерея, красный редис, зеленый лук)
(A09)
- Frī kartupeļi ar mērci pēc izvēles (kečups, majonēze, saldā čili vai bārbekjū)** 3.50 €
French fries with sauce of your choice (ketchup, mayonnaise, sweet chili and barbecue sauce)
Картофель фри с соусом на ваше усмотрение (кетчуп, майонез, сладкий соус чили, барбекю)

Deserti / Desserts / Десерты

- Ābolu riņķīši mīklā, pasniegti ar zemeņu mērci, kanēli, svaigām ogām un vaniļas saldējuma bumbiņu** 5.00 €
Apple rings in dough, served with strawberry sauce, cinnamon, fresh berries and vanilla ice cream ball
Яблочные кольца в тесте, подаются с клубничным соусом, корицей, свежими ягодами и шариком ванильного мороженого
(A01,A03,A07,A08)
- Šokolādes fondants ar baltās šokolādes un karamelizētu riekstu pildījumu, pasniegts ar saldējuma bumbiņu, svaigām ogām un zemeņu mērci** 5.00 €
Chocolate "Fondant" with white chocolate and caramelized hazelnut filling, served with a scoop of ice cream, fresh berries and strawberry sauce
Шоколадный "Fondant" с начинкой из белого шоколада и карамелизированного лесного ореха, подаётся с шариком мороженого, свежими ягодами и соусом из клубники
(A01,A03,A07)
- Pašmāju siera torte ar mandarīniem želejā, pasniegta ar svaigām ogām un ogu mērci** 5.00 €
Homemade cheese cake with mandarine in jelly, served with fresh berries and berry sauce
Домашний сырный торт с мандаринами в желе, подаётся со свежими ягодами и ягодным соусом
(A01,A03,A07,A08,A12)

Alerģēnu kodu apraksts / Allergens / Аллергены

- A01** – Graudaugi / Cereals containing gluten / Злаки, содержащие глютен
- A02** – Vēžveidīgie / Crustaceans / Ракообразные и продукты их переработки
- A03** – Olas / Eggs / Яйца
- A04** – Zivis / Fish / Рыба
- A05** – Zemesrieksti / Peanuts / Арахис
- A06** – Sojas pupas / Soybeans / Соя
- A07** – Piens / Milk / Молоко
- A08** – Rieksti / Nuts / Орехи
- A09** – Selerijas / Celery / Сельдерей
- A10** – Sinepes / Mustard / Горчица
- A11** – Sezama sēklas / Sesame seeds / Семена кунжута
- A12** – Sēra dioksīds un sulfīti / Sulphur dioxide and sulphites / Диоксид серы и сульфиты
- A13** – Lupīna / Lupin / Люпин
- A14** – Gliemji / Molluscs / Моллюски